

# L' ILLUSTRAZIONE DELLA GUERRA

## LA STAMPA SPORTIVA

RIVISTA SETTIMANALE

**ABBONAMENTI**

ITALIA      ESTERO

ANNO	L. 5	L. 9
SEMESTRE	» 2,75	» 5
MENSILE	» 0,50	» 1

La copia cent. 10, arretrato 0.20

DIRETTORE  
**GUSTAVO VERONA**

Direzione e Amministrazione

— **TORINO** —

Via Davide Bertolotti, 3



**LA NUOVA RUSSIA CONTRO IL TEDESCO FINO ALL'ULTIMO.**  
NEL CAMPO, RUSSO. — Un prigioniero tedesco che fa divertire i soldati che l'hanno catturato.



FABBRICA **RADIATORI** BREVETTATI  
 PER AUTOMOBILI ED AVIAZIONE  
 TIPO DAIMLER - TIPO D'API - TUBI QUADRI - SENZA SALDATURA  
 RIPARAZIONI

**A. COTTINO & C.**

FONDERIA - LAMINAZIONE - TRAFILERIA  
 TORINO - VIA MONTI 24 - TEL. 22-73 - TEL. COTTINRADIO

CASA FONDATA NEL 1898

Trasporti Internazionali Marittimi e Terrestri

## GIOVANNI AMBROSETTI

Sede Centrale: Via Nizza, 30 bis - 32 - TORINO

Succursali a: MODANE - PABIGI - BOULOGNE (sur Mer) - LUINO - GENOVA - MILANO - FIRENZE

*Agenzia in Dogana - Raccordo Ferroviario - Imballaggio*

Servizio speciale per CHASSIS - VETTURE - CANOTTI AUTOMOBILI e APPARECCHI D'AVIAZIONE

Spedizioniere delle Reali Case di S. M. la Regina Madre e di S. A. R. il Duca d'Aosta.

Premiato con Medaglia d'Oro

dalla Giuria Internazionale dell'Esposizione di Torino 1911.

# LA DITTA **CHIRIBIRI & C.** **VELIVOLI-AUTOMOBILI**

ha impegnato la sua produzione nella costruzione di

## **MOTORI PER AVIAZIONE**

farà conoscere quando potrà accettare nuove ordinazioni di **VETTURETTE.**

## Società Italiana Motori **GNOME e RHONE**

73, Strada di Veneria - TORINO - MADONNA DI CAMPAGNA

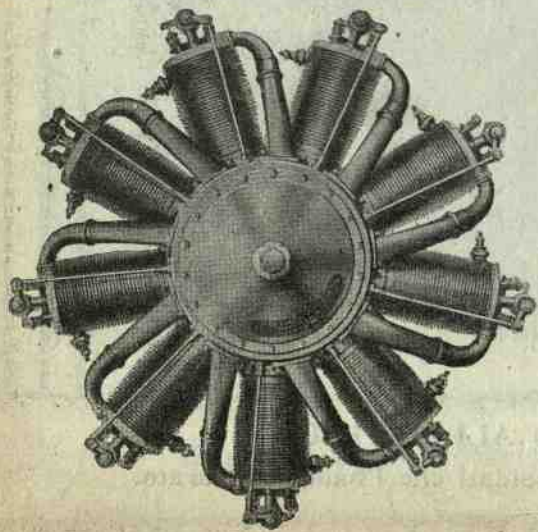
## **Motore " LE RHONE "**

Record mondiale di altezza battuto il 15 Maggio 1916

coll'aviatore VITTORIO LOUVET

e Record mondiale di altezza con due passeggeri (metri 6306)

battuto il 13 Sett. 1916 dall'aviatore italiano NAPOLEONE RAPINI





I nostri soldati. — Attacco alla baionetta al grido fatidico di « Savoia ».

torpediniere (2 metri e mezzo) che sono già difficilissime a colpire con un siluro, ed inoltre raggiungono una velocità di 55 km. e mezzo all'ora, per cui da una parte sono in grado di assalire di sorpresa i sommergibili e dall'altra possono anche fuggire da una zona pericolosa nel più breve tempo possibile.

Questi battelli da caccia sono armati con due cannoni leggeri a tiro rapido e vengono azionati da motori Diesel di combustione interna. Basse di bordo e senza coda di fumo quando navigano queste imbarcazioni sono difficilmente scoperte dal periscopio dei sommergibili, mentre per questi ultimi s'accrescono le probabilità di essere sorpresi.

## Il metodo...

Hai letto? Un'altra infamia, una nave ospedale silurata senza avviso. E le convenzioni? E pietà? Ma dove vogliono arrivare?...

Ed il vecchio conoscitore del mondo con calma spose: Non vogliono arrivare perchè oramai la meta è stata raggiunta. Essi fanno la loro strada come noi siamo obbligati a fare la nostra. Dandoti piuttosto a qualcuno dei tuoi amici pacifisti o neutralisti se con simil gente è mai possibile intavolare trattative di pace, sedersi attorno ad un bel tavolo verde, scrivere e sottoscrivere dei bellissimi e voluminosissimi protocolli e finire la storiella di una grandissima conferenza internazionale con il rituale bicchiere in alto e con i colori più in alto ancora. Figlio mio, — continuava tranquillamente l'uomo che aveva conosciuto i tedeschi in Lombardia e nel Veneto — per quante volte lo si ripeta non è mai abbastanza perchè tutti ne sieno persuasi; questa che oggi si combatte con mezzi leciti ed illeciti, onesti e disonesti, decenti ed indecenti, non è guerra come tutte le altre che abbiamo lette nelle storie, ma una vera rivoluzione di rigenerazione; si tratta di un mostro da abbattere, e questo mostro, che rappresenta tutto l'accumulo dei mezzi guerreschi antichi e moderni, è il militarismo, è la violenza che non ha freno, che non ne avrà mai, che non può averne... noi vogliamo che esso scompaia, e vogliamo oggi ammazzarci e rovinarci pur di essere sicuri del domani.

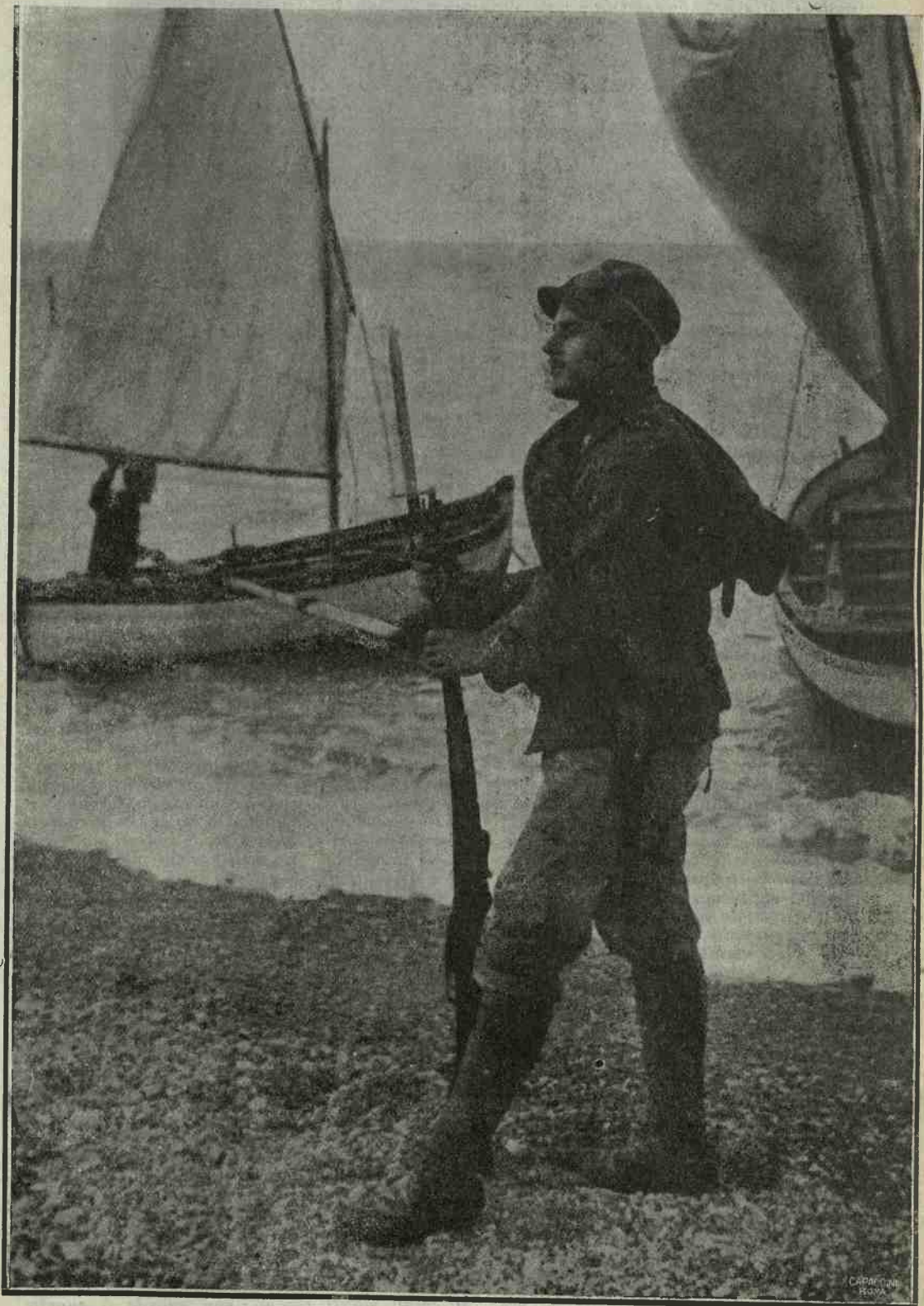
Ed il giovane approvava il vecchio ribelle che ricordava e al ricordo fremeva...

L'altra infamia... ma non è stata tutta una infamia la guerra iniziata e voluta e continuata dai barbari austro-tedeschi? e come avrebbero potuto farla diversamente se quelle sono le sole armi che posseggono e che noi dovremo spuntare? ... e le spunteremo!  
Erpi.

## CONTRO I SOTTOMARINI

I nuovi mezzi di lotta per combattere i sommergibili, a cui fa continuamente ricorso l'Armato britannico, incominciano a preoccupare i comandi navali tedeschi.

Di recente l'Armato inglese ha introdotto i cacciatorpediniere rapidissimi che tengono bene il mare, e la Rivista tecnica *Motorschiff und Torboot* osserva non doversi negare che i sommergibili si trovano ora di fronte ad un avversario molto pericoloso: i nuovi battelli hanno infatti un pescaggio assai inferiore a quello delle



Guardando verso Trieste.

**SPORTSMEN!...**

adoperate le

**LASTRE CAPPELLI**

ISTANTANEE PERFETTE

MASSIMA RAPIDITA' E TRASPARENZA

VENDITA OVUNQUE - ESPORTAZIONE

Richiedere Catalogo alla Ditta M. CAPPELLI - Via Friuli - Milano.

**Gomme Piene**

**WALTER MARTINY**

per Autocarri.

**WALTER MARTINY** Industria Gomma

Società Anonima - Capitale L. 4.000.000 inter. versato.

Via Verolengo, 379 - **TORINO** - Telefono 28-90

FORNITORI DEL REGIO ESERCITO

## FEDE E



I Boy Scouts nell'Univerfo.  
I Boy Scouts inglesi si esercitano al salvataggio muniti di apparecchi contro l'asfissia.

Il generale Cadorna, l'uomo verso il quale tendono gli sguardi ansiosi ed i pensieri di tutti gli italiani, ha voluto confortarci con la sua alta parola che sa di quella fede che uomini come il Cadorna attingono non a rane illusioni ma a tangibili realtà.

Noi vediamo sempre più avvicinarsi il giorno nel quale ogni sacra virtù italiana dovrà essere messa alla dura e convincente prova del vero fuoco, noi assistiamo a questa febbrile attesa mentre gli animi si rinsaldano ed il pensiero non ha che una mèta, grande e radiosa, quella della vittoria sull'esecrato e secolare nemico. Ohi ci conduce alla vittoria auspicata è il duce Cadorna e la parola che egli ha detta agli italiani è parola che darebbe tutto il coraggio umano a chi tutto l'avesse perduto, mentre avviva nei nostri petti quell'ardore che è tutta la nostra vita di oggi e che sarà tutta quella di domani. Ecco, perchè gli italiani le abbiano impresse nella loro memoria a lettere di vivido fuoco, le parole del duce:

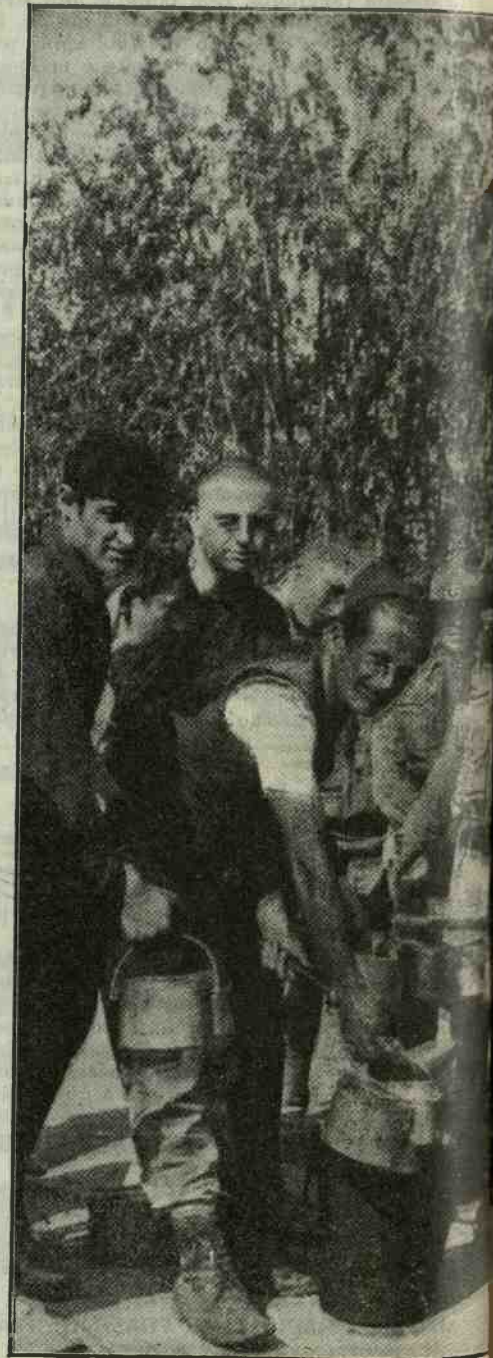
« Verranno o non verranno, io faccio come se venissero e fossero in molti. Ho la coscienza di non aver trascurato nulla di ciò che l'esperienza del passato può averci appreso. Ho la certezza di avere con me un esercito magnifico di energia e di fede, un esercito che dalla guerra vede piuttosto che logorata, integrata e rinsaldata la sua compagine, un esercito che comprende ormai tutta la grandezza del suo compito e sente profondamente il dovere della sua disciplina. Ho provveduto con la più assoluta impersonalità a che i suoi capi

siano tali da offrire la massima guarentigia di attitudine alle funzioni. Ho prospettato come e quando dovevo, i doveri reciproci che a certe ore creano tra gli Alleati una salda, sincera e duratura fratellanza d'armi. L'impresa che si vuole attribuire ai nostri nemici avanzerebbe, se realizzata, le proporzioni di quella di Verdun e deve avere per essi il medesimo risultato. Ma nella universalizzazione che è la caratteristica della guerra moderna per cui si opera, si combatte ovunque e non solo alla fronte, elemento primario di successo è la fede operosa della Nazione. Perchè resista l'esercito fino all'ultimo, deve resistere il Paese, del quale l'esercito, con una straordinaria sensibilità, percepisce tutte le vibrazioni. Dite al Paese che fughi le preoccupazioni pavidie, che senta la disciplina dell'ora, che pensi alla grandezza dei fini per i quali combatte, abbia fede ed avrà la vittoria! ».

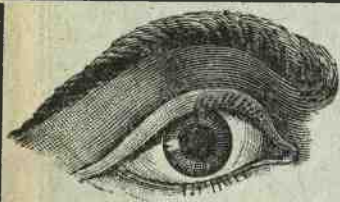
Ogni parola è un articolo di fede: quando noi sentiamo a dirci che « ho la coscienza di nulla aver trascurato » il nostro pensiero va alla perfetta organizzazione di un potente esercito che ormai tutti hanno riconosciuto ed ammirato, ad una riserva di uomini e di munizioni che ci tien preparati a qualsiasi evento, ad una produzione di materiale che ci ha messo al pari delle nazioni più progredite in materia. E questo esercito il Cadorna ce lo descrive con pochi tratti quando dice che esso « comprende ormai tutta la grandezza del suo compito e sente profondamente il dovere della sua disciplina ». Quando noi sentiamo a dirci da chi conosce le cose come vanno conosciute che « perchè resista l'esercito fino all'ultimo, deve resistere il paese » restiamo sull'attenti perchè ci si domandino quei sacrifici, ci si faccia soffrire quella parte di dolori, ci si accomuni con chi combatte per aver anche noi, cittadini che non siamo alla fronte, quella parte di gloria nel grande fatto che l'Italia con il mondo intero va compiendo.

E quando infine con il cuore saldo e sicuro il duce delle nostre schiere di eroi ci grida: « il paese fughi le preoccupazioni pavidie, senta la disciplina dell'ora, pensi alla grandezza dei fini per i quali combatte, abbia fede ed avrà la vittoria! » noi ci uniamo al grido e ci diamo completamente alla guerra con ogni nostra possibilità, con ogni nostra forza, con ogni nostra volontà.

L'esercito nostro ha tutta la nazione per retrovia. Essa non assiste ma coopera; non attende gli eventi ma li sprona; non guarda a quanto avviene ma lavora perchè ogni cosa avvenga bene.



Accampamento della 1ª colonna mobilitata



Non più

MIOP  
PRESBITI  
e viste deboli

OIDEU

Unico e nuovo prodotto del Mondo, che leva la stanchezza degli occhi, evita il bisogno di portare gli occhiali. Da una invidiabile vista anche a chi fosse settuagenario. Un libro gratis a tutti. V. LAGALA, Via Nuova Monteoliveto, n. 29 (Sez. A) - NAPOLI.

Officine di Villar Perosa

Cuscini a sfere - Sfere di Acciaio  
Pezzi staccati per Biciclette e per Automobili.

VILLAR PEROSA (Pinerolo).

# VITTORIA

ogni tutto un edificio di assolutismo non consono ai tempi nostri, le scintille di questo fuoco si partono e vanno accendendo nuovi incendi dove tutto pare pronto perchè il fatto si compia. Come una immensa e bella fiammata di cuori che ardono per l'amore di una libera vita, di una giusta vita che finalmente redima la creatura umana, che faccia un popolo fratello all'altro, e tolga la catena allo schiavo, qualunque sia schiavitù.

Si cammina e con passi velocissimi; la nostra mente deve in questi grandi giorni nei quali si svolge la più bella storia dell'umanità, lavorare per seguire gli avvenimenti, ma più che altro bisogna che ogni nostra cura, ogni nostro pensiero, ogni nostro atto non abbia che una intenzione, quella di spingere la guerra alla fine, e questa deve essere la vittoria. Aspro è il cammino, duro è il nemico, terribile è la lotta ma per chi fede non può mancare la forza.



guerra. La distribuzione del rancio.



Giovani Esploratori. — Al Campo. — Amico affezionato.

*E noi — come ci ha gridato il duce supremo che saldo come torre difende le nostre porte dalle invasioni del secolare nemico — abbiamo tenacemente nell'animo questa grande fede ed avremo fulgidissima la vittoria!*

*La Stampa Sportiva.*

specie d'addestramento, che per preparare la riacquisizione del forte di Douaumont, fu ricostruito il forte stesso a una cinquantina di chilometri dietro la fronte: dimodochè quando la divisione dovette occupare il vero Douaumont non ebbe che da ripetere esattamente la manovra fatta contro la finta posizione.

## Attorno alla guerra

### Gli allenamenti alla guerra.

Illustrando il meraviglioso sforzo di preparazione e d'organizzazione che ha reso possibile la vittoria di Verdun, il corrispondente del *Times* dalla fronte francese accenna alle cure poste da quel Comando, non solo per predisporre l'offensiva nella sua parte strategica e tattica, ma anche per addestrare materialmente e moralmente il soldato all'assalto.

Il corpo, l'anima e lo spirito del soldato debbono essere preparati come ogni altro strumento di battaglia, alla prova di forza, di coraggio e di tenacia che si richiede da lui.

Per un periodo di circa tre mesi prima che una grande azione incominci, si provvede alla preparazione morale dei combattenti, rammentando loro ciò che essi debbono non solo alla patria e alla causa del diritto, della giustizia e della libertà per la quale lottano, ma anche ai compagni caduti, che han dato la loro vita per quella causa e per loro. E i francesi sono particolarmente sensibili a questa specie di suggestione.

Di pari passo con la preparazione morale procede l'addestramento fisico. Prima che le grandi giornate della battaglia arrivino, qualche volta, per un periodo di due o tre mesi, le truppe destinate all'attacco sono continuamente tenute in esercizio, sottoposte a delle prove, come sul palcoscenico un corpo di ballo.

E come è noto, fu tale la minuziosa e intelligente cura posta dal Comando francese in questa

### Pagamenti in... cibarie.

La questione degli alimenti in Germania e così seria da avere ora la sua controprova in un comico episodio raccolto in una lettera berlinese al *Pesti Naplo* di Budapest. Narra infatti il corrispondente che, dovendosi dare un concerto in un teatro di Brünn (Moravia), il compenso, anzichè in denaro, venne dalla cantante stessa fissato in generi alimentari, tanto per potersene assicurare un discreto quantitativo fra l'enorme penuria attuale. Ella consentì a cantare, ma purchè le fossero stati dati: mezzo chilo di burro, sessanta uova, quattro chili di farina, sei salicce, sei sanguinacci, un chilo di carne affumicata, due chili di piselli, venti chili di patate, un chilo di lenticchie e un pane bianco.

**CACAO TALMONE**

*Il re dei Cacao*      *Il re della Pa*

« È un futuro vincitore di Gare perchè usa il Cacao Talmone ».

# ABITIFICIO NAZIONALE

# TORINO

Via Pietro Micca, n. 1 - Tel. 57-82

Fornitore del CORPO GIOVANI ESPLORATORI D'ITALIA

Casa specializzata per la Confezione Uniformi da Ufficiale e relativo equipaggiamento.

**TENDE DA  
CAMPO**

**COPERTONI  
IMPERMEABILI**



**ETTORE MORETTI - MILANO**  
FORO BONAPARTE 12

Le mie Tende da Sport si trovano pure in deposito a **Torino** presso:  
A. MARCHESI - Via S. Teresa, 1 - Piazzetta della Chiesa - Telefono 30-55.

**Società Ceirano Automobili Torino**

Vetture da Turismo per il 1917

**12-18 HP - 18-30 HP - 25-35 HP**

Veicoli Industriali da 2 e 4 tonn.

**MOTORI D'AVIAZIONE**

Officine: TORINO - Corso Francia, 142

Reparto vendita: TORINO Via Madama Cristina, 66.

**G. VIGO & C.<sup>la</sup>**

TORINO = Via Roma, 31 - Entrata Via Cavour

Filliale in **GENOVA** - Via XX Settembre, 5.



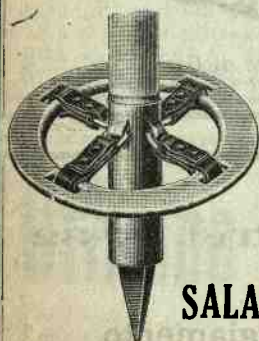
Unica Casa  
specializzata  
in Articoli per  
**SPORT**  
ed



**ABBIGLIAMENTI SPORTIVI**

Il più ricco assortimento in

**Articoli ed Equipaggiamenti  
per Montagna**



**ATTREZZI  
PER GINNASTICA**

**GIUOCHI da  
SALA e da GIARDINO**



**P P**  
**NEUMATICI FIRELLI**

per **AUTO - VELO - MOTO - AERO**

**Gomme piene per Camions**

**TORINO - Via Cernaia angolo Corso Vinzaglio.**



**PREMIATA SARTORIA**

**A. Marchesi**

Via S. Teresa - (Piazzetta della Chiesa)

TORINO - Telefono 30-55

**IL CATALOGO GENERALE  
ILLUSTRATO**

si spedisce *gratis* a richiesta.

**ABITI SPORT - ABITI ELEGANTI**

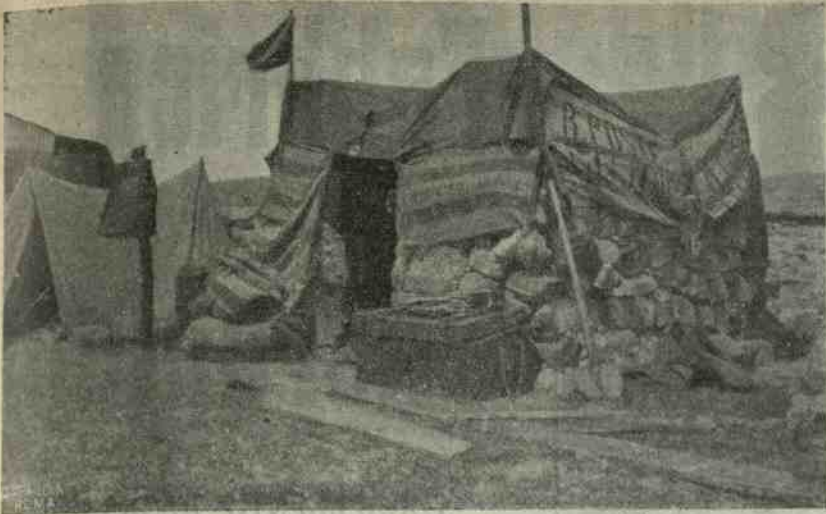
Divise di ogni genere

Specialità Costumini per ragazzi

**DIVISE PER UFFICIALI**

Completo equipaggiamento per militari al fronte





La posta al campo.

## Il lavoro della guerra

L'Intendenza dell'Esercito nostro in guerra porta dal nulla ha ora proporzioni enormi. Certe branche delle nostre industrie erano tributarie dell'estero e principalmente dei nemici per materiale fotoelettrico, magneti, automobili, cannoni, materiali prismatici, ecc. ecc. La cooperazione dei nostri fabbricanti, organizzati dall'Intendenza, la buona volontà degli operai, il magistero della disciplina militare hanno ora supplito. Ma dove si è raggiunto il miracolo fu nella provvista del legname, il cui consumo in tempo di pace saliva già a tre milioni di metri cubi dei quali due terzi giungevano dall'estero e principalmente dalla nemica Austria.

Quando si pensi che migliaia di chilometri di trincee (fra le prime e le successive linee) hanno bisogno dello scheletro in legname, che si sono dovuti creare centinaia di migliaia di baracca-

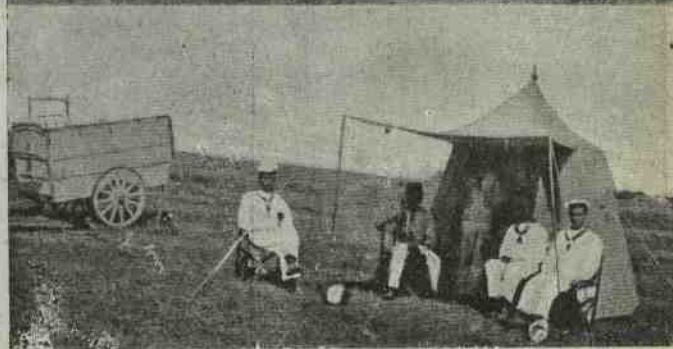
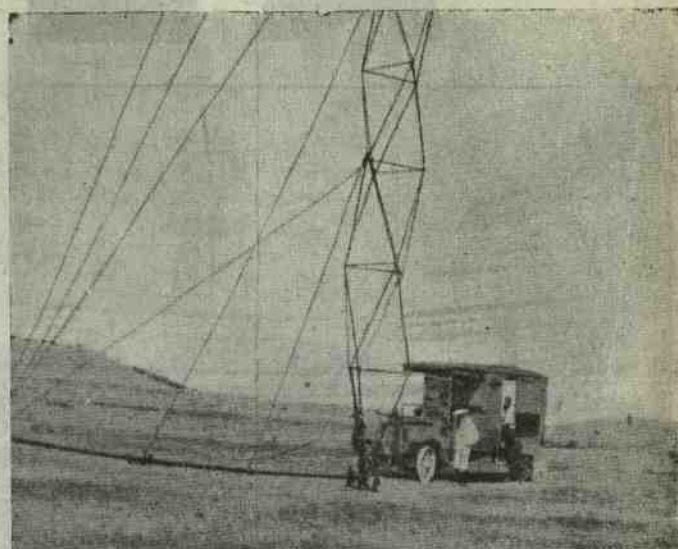
vitto, si avrà un'idea del terribile problema che l'Intendenza dovette risolvere.

Essa si diè a cercare per la maggior parte in casa nostra le risorse necessarie... e le trovò nelle immense foreste della Sila dimenticate nella lontana Calabria, mentre veniva organizzato un sapiente sfruttamento della zona di guerra, principalmente quella settentrionale, che fu divisa in sette province, con sette speciali «Comitati del legname». Partendo dal criterio di sfruttare ma non danneggiare il patrimonio forestale, il Comando compilò una legislazione speciale stabilendo d'imperio i periodici sfruttamenti e il prezzo-base.

Per creare poi l'industria del legname nei boschi della Sila, si

sono aperte strade, impiantati colossali macchinari, innumerevoli teleferiche. cosicchè quest'anno se ne produrrà, in più del normale, circa un milione di metri cubi.

Così una lettera alla *Perseveranza*.



Nelle Fiandre. — Telefono senza fili da campo.

CICLI

# PEUGEOT e PICENA

Pneus HUTCHINSON

## G. e C. Fratelli PICENA

Corso Principe Oddone, 17 - TORINO

### OFFICINA SPECIALIZZATA

per la costruzione

### Carrelli e Ruote per Aeroplani

QUALSIASI TIPO

Lavorazione meccanica parti di Automobili

FORNITORI del R° Esercito.

PREVENTIVI A RICHIESTA

# Berling

I Magneti insuperabili per costruzione e rendimento, a 1, 2, 4, 6, 8 e 9 cilindri a semplice e doppia scintilla.

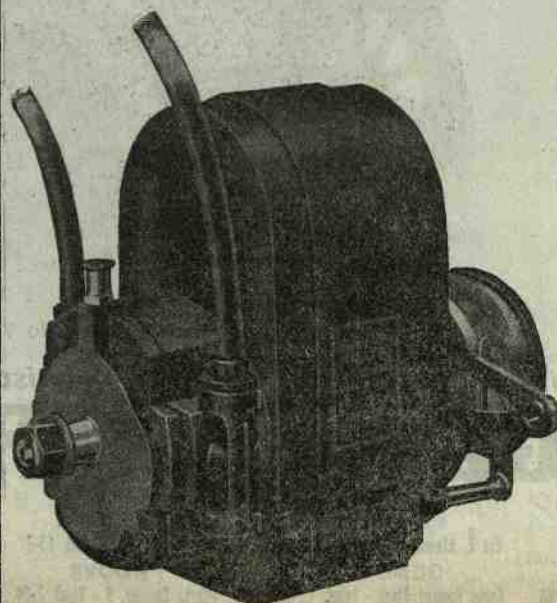
## ERICSSON MANUFACTURING CO

BUFFALO N. Y.

Rappresentanti Generali per l'Italia:

### WEISS & STABILINI MILANO

Via Settembrini, 9



Tipo B 21  
a 2 cilindri

# " AER "

# Fabbrica

di

# Aeroplani

STABILIMENTO AUSILIARIO

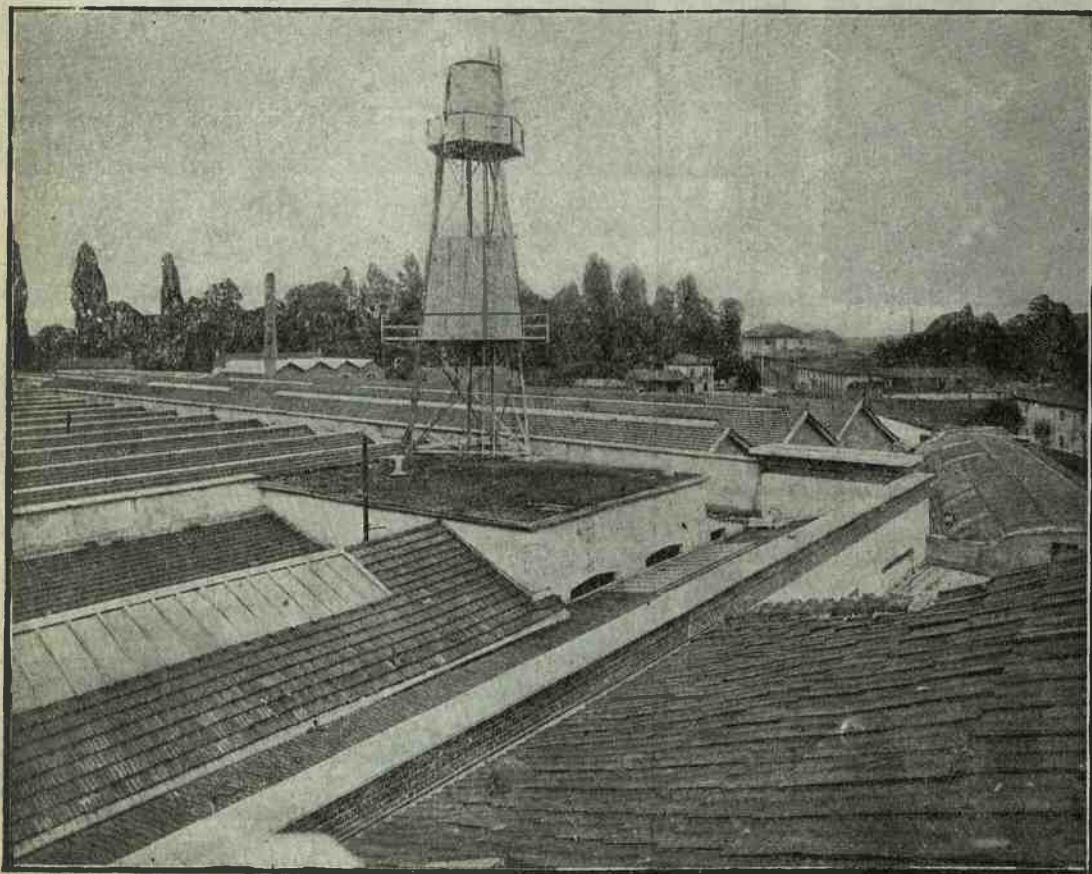
Decreto Ministeriale n. 23

Direzione e Officine

in

# ORBASSANO

(Torino)

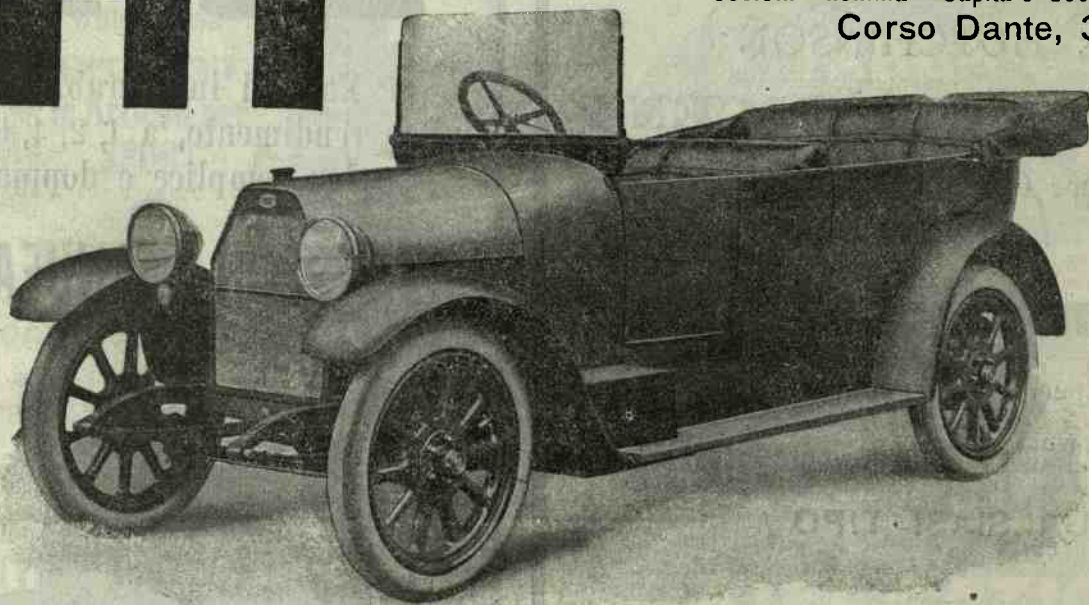


Una veduta a volo d'uccello al disopra del grandioso Stabilimento.

# FIAT

# Fabbrica Italiana Automobili Torino

Società Anonima - Capitale Sociale L. 34.000.000  
Corso Dante, 30-35.



Torpedo Modello 70 - 15-18 HP — Tipo 1916.

Per chiarimenti, cataloghi, prove ed acquisti, rivolgersi presso le Sedi dei

# Garages Riuniti FIAT

ROMA

Via Calabria, 46 - Telef. 36-86

MILANO

Corso Sempione, 55 - Tel. 94-45-12-700

FIRENZE

Via L. Alamanni, 7 - Telef. 9-16

GENOVA

Corsa Buenos Aires - Telef. 13-88

BOLOGNA

Porta S. Felice - Telef. 13-77

PADOVA

Piazza Cavour, 9 - Telef. 2-88

SIENA

Porta Camollia - Telef. 2-92

PISA

Via Santa Maria, 44 - Telef. 2-86

TORINO

Corse M. d'Az. 16 - Telef. 27-19. 13-05

LIVORNO

Piazza Orlando - Telef. 41-6

NAPOLI

Via Vittoria, 46-VI - Telef. 17-05

BIELLA

Via XX Settembre, 37 - Telef. 2-05.